УТОЧНЕНИЯ, ИСПРАВЛЕНИЯ

Авторы приносят извинения за допущенные неточности в ранее опубликованных в «Ежегодниках Рукописного отдела ИРЛИ РАН» работах:

1
ЕРОПД на 2016. С. 303, сн. 7

Сын отечества. 1826. Ч. 107. С. 251—263. Известные арабисты В. М. Борисов и А. А. Долинина, называя этот перевод единственным из пяти, осуществленных в России в XIX в., автор которого «сделал удачную попытку воспроизвести рифмы и ритм подлинника», приписывают его О. Сенковскому, а не Д. Ознобишину (*Борисов В., Долинина А.* Абу Мухаммед аль-Харири и его макамы // *Абу Мухаммед аль-Касим аль-Харири*. Макамы: арабские средневековые плутовские новеллы. М.: Наука, 1987. С. 11); публикуемая рукопись позволяет установить подлинное авторство перевода.

По мнению А. А. Садыхановой, с которым согласен автор, речь в публикации перевода макамы «Караван» на самом деле идет о переводе макамы «Золотая монета».

2
ЕРОПД на 2022. С. 521, абз. 3, стр 3 (снизу)

Вместо: и два ее письма к Ф. Ницше (маш., на нем. яз., 4 л.) — *следует читать*: и два письма Ф. Ницше к Лу Андреас Саломе (маш., на нем. яз., 4 л.).